

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250

PIK LXXXVII. Ч. 136. ДЖЕРЗІ СІТІ ІНЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 17-го ЧЕРВНЯ 1980 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, JUNE 17, 1980 No. 136. VOL. LXXXVII.

МИТРОПОЛИТ МСТИСЛАВ ВІДВІДАВ ЦЕНТР В ЖЕНЕВІ

С. Бавнд Брук, Н. Дж. — Під час щорічного перебування в Європі, Блаженний Митрополит Мстислав відвідав 6-го червня Центр Вселенської Православної Патріархії в Женеві, Швейцарія, і мав там свою чергову зустріч з генеральним секретарем Передсоборної комісії Вселенського Православного Собору ВПросвященним Митрополитом Дамаскіном.

Серед порушених проблем найбільшу увагу було присвячено майбутньому Вселенському Православному Соборові, зокрема ж справі національних православних церков у діаспорі, яка в справу поставлена у порядку нарад того Собору першочергово.



Митрополит Мстислав

При цій нагоді Владика Митрополит Мстислав звернув увагу на зростаючу активність Московської Патріархії та її спільнот, спрямовану на обмеження засягу впливів Вселенської Патріархії. У зв'язку з цим, окрему увагу звернуто на контрверсійні виступи Архипіскуп Фінляндської Православної Церкви, Павла, якого інспірували Московські Патріархія, на що, як виявлено, рішуче заперечувала Вселенська Патріархія та її Центр у Женеві. Водночас

стверджено потребу постійного контакту і своєчасної взаємної інформації Передсоборної комісії з національними православними церквами в діаспорі.

На доказ постійних творчих зусиль УПЦерква, Владика Мстислав подарував Владиславу Дамаскінові останнє видання УПЦ у ЗС — другий том історії Української Православної Церкви проф. І. Власовського, в англійській мові.

ПРЕЗИДЕНТ МИКОЛА ЛВИЦЬКИЙ ВІДВІДАВ ТОРОНТО

Торонто, Онт. — (Представництво ДЦ УНР в Канаді). — Президент Микола Лвицький, який відвідав ЗСА і Канаду, прибув з Нью-Йорку до Торонто увечері 29-го травня. На летищі зустріли його голова Представництва Державного Центру УНР в Канаді М. Липовецький з дружиною, голова Об'єднання Прихильників ДЦ УНР в Канаді д-р Г. Янішевська, член управи Об'єднання д-р З. Плітас і член Представництва д-р О. Підгайний. У Торонто Президент, у супроводі голови Представництва, відвідав владні об'єкти українських Церков — Владика Миколая, Єпископа УГПЦК, і Владика Ізидора, Єпископа УКУ. Президент також відвідав майже тригодинну розмову з провідними діячами Українського Визвольного Фронту, під час якої було порушено ряд актуальних справ, а описав відвідав редакцію "Гомону України".

Дня 30-го травня у одному із місцевих ресторанів відбулася вечірка в честь Президента, в якій взяло участь шістьдесят запрошених гостей, в тому числі члени уряду УНР У. Самчук з дружиною і О. Сосна з дружиною, члени Президії УНРади д-р З. Плітас і В. Лупул, голова Представництва ДЦ УНР в Канаді д-р Г. Янішевська, президент Інституту Симона Петлюри д-р О. Підгайний з дружиною, голова Товариства Українських Самостійників на східню Канаду І. Кубрак, голова Комітету Українців Канади в Гамільтоні Б. Кульчицький, члени управи Відділу КУК-у в Трентоні А. Степанюк з дружиною, який репрезен-

тував відсутнього з Торонто голову місцевого КУК, ректор Інституту св. Володимира В. Керелюк із дружиною, о. М. Харина з дружиною і синами (родина Президента), д-р С. Климашко з Гамільтоном і інші.

Після вечірки Президент виголосив промову, в якій говорив про міжнародну політичну ситуацію, стан в українському політичному світі та працю ДЦ УНР. На другий день, 31-го травня, в приміщенні Інституту св. Володимира відбулося засідання управи Об'єднання Прихильників ДЦ УНР, на яке прибули, як і на вечір переднього дня, члени управи також з-поза Торонто і в якому взяв участь Президент. На цьому засіданні обговорено ряд питань, які торкаються внутрішніх справ Державного Центру.

У неділю, 1-го червня, Президент взяв участь у Службі Божій в катедрі св. Володимира і в Панахидії за спокій душі сл. п. Симона Петлюри, яку відправив Владика Миколай в асистії трьох священників. Того ж дня, на запрошення місцевої Філії ОДУМ, президент Лвицький, М. Липовецький та член Представництва і голова місцевого Об'єднання Прихильників ДЦ УНР М. Степанюк взяли участь в урочистому обіді з нагоди закінчення року праці юного ОДУМ-у. Відтак М. Липовецький представив Президента, який виголосив коротке слово до юних одумів, в якому закликав їх любити Україну і працювати для неї. Наступного дня президент Лвицький повернувся до Нью-Йорку, звідки описав відвітів назад до Європи.

КОМУНІСТИЧНА ВЛАДА В КИТАЇ звільнила першого католицького єпископа, який відмовився зрізати з Римом. Таку вимогу висунула була комуністична влада в Китаї в часі акції перетворення католицької церкви в знаряддя комуністичного режиму. Єпископ Денг Імін відсидів понад 22 роки в тюрмі за свою вірність Ватикану, а тепер повернуто його до Кантону. Чи влада дасть йому можливість з поворотом обняти пост єпископського ординарія кантонської єпархії ще невідомо.

ПІСЛЯ ДОВОГО СПІЛЬНОЇ АКЦІЇ американських і німецьких слідчих органів команда УП Корпусу американських військ доручила арештувати 55 американських воїнів цього корпусу в підозріній торгівлі наркотиками. Цивільна поліція арештувала трьох американських громадян, підозрілих у такій торгівлі. Під час обшуків знайдено запаси героїну, гашишу й інших наркотиків на суму понад два мільйони доларів. УП Корпусу стасіонаований у районі Бонну і Нюрнбергу. Перед тим У Корпусу стасіонаований у районі Франкфурту над Майном повідомив про арешт 89 американських воїнів під тим самим замітом.

У ВАРШАВІ ВІДБУВСЯ СУД НАД ВИДАВЦЯМИ

Варшава, Польща. — По завершенні видавництва в Польщі здобули собі велике ім'я у світі. Десятки напів-періодичних журналів і газет появляються тисячами накладами, не бракує також книжкових видань. Книжки великого розголосу і мистецької вартості, які відкидає комуністична преса, друкують вільні видавництва. Організатора і керівника одного з таких видавництв поставлено з іншими під суд.

Мирослав Хосецький зорганізував і вів Незалежну офіцину видавничу — "Нова", за що його недавно арештувала комуністична влада. Під тиском міжнародної публічної опії його звільнено, а тепер поставлено перед суд за "крадежу" ротора. Різні фантастичні закиди під його адресою не новина. В декларації редакційної колегії одного з найкращих позацензурних періодиків "Запис" з дня 6-го квітня ц.р., сказано: Мирослав Хосецький "був неоднократно арештований... Видигоно проти нього закиди із семи різних артикулів кримінального кодексу, відкрито прокураторське дохо-

дження в 16-ти справах". Тепер закинули йому "крадіж державного майна".

З М. Хосецьким сидять на лаві підсудних ще три інші особи, які мали бути його співробітниками: Богдан Гісєсяк, Єжи Ціхомські і Веслав Куніковські.

Різні групи видавців у світі, а в першу чергу польські кола у вільному світі, організують оборону Хосецького і товаришів. Вони звернулися до Державного департаменту з проханням інтервенювати в цій справі державний департамент пообіцяв зробити, що в його силі. Серед значніших американських письменників Артур Міллер і Джон Апдайк уже вислали телеграми, вислав телеграму до генерального секретаря польських комуністів Герета американський Комітет слідкування за приміненнями Гельсінкських угод, вислав телеграми й протестні листи з інших країн.

Не зважаючи на абсурдність закидів і протестів, М. Хосецького і Б. Гісєсяка засуджено на півтора року тюрми в зв'язці. Двох інших звільнено.

АМЕРИКАНСЬКІ ЛІТАКИ СТАЦІОНУВАТИМУТЬ В ЄГИПТІ

Вашінгтон. — З головного штабу американського військового летунства повідомляють, що починаючи з місяця липня ц.р., ескадри американських бойових літаків будуть оперувати з єгипетського летища Каїр-Захід, поблизу пірамід.

Згідно із заявою генерала Лю Аллена, мол., шефа військового летунства ЗСА, американські літаки будуть приміщені побіч єгипетських та паралельно відбудовуватимуть тренінг. Досі єгипетське воєнне летунство поспригодувало бойовим літаками російської продукції, але тепер Єгипет закупив американські літаки, щоб ними заступити перестарілі російські. До Єгипту вже прибули закуплені в ЗСА літаки типу F-4 і єгипетські летуни готуватимуться до тренінгових літ.

Ген. Аллен пояснив, що метою стаціонарування американських літаків на єгипетських летищах є не лише тренінг, але й оперативна готовність акцій у районі Перської затоки у випадку потреби.

Ізраїль і ПВО засудили декларацію в справі Палестини

Венеція, Італія. — Міністерська конференція держав Європейської Господарської Спільноти, яка закінчиться тут, зустріччю на вершинах 22-23-го червня ц.р., коли прибуде президент Джиммі Картер, видав декларацію в справі Палестини. Доцільність видання такої декларації оспоровували Державний департамент ЗСА, а державний секретар Едмунд Маскі навіть перестерігав перед нею. Всетакі конференція видав її, а ізраїльський уряд і ПВО категорично її відкинули.

Декларація, яка складається з 11 точок, крім повторення загальних принципів, на базі яких повинен би наступити мир і тривалий лад на Близькому Сході, вимагає від Ізраїлю звільнення території зайнятої під час війни у 1967 році, двосторонньої розв'язки проблеми Єрусалиму, та припинення зв'язування сили як засобу розв'язки конфліктних проблем. Так само висловила вона проти ізраїльських поселень на західному березі Йордану.

Декларація була предметом нарад пленарного засідання ізраїльського кабінету, який одностайно відкинув її. В заяві кабінету, яку після засідання відчитав прем'єр Менахем Бегін, ска-

зано, що Ізраїль не здається на ласку великодержав, як це зробила Чехо-Словаччина 1938-го року і не піде на "новий Мюнхен". В заяві ізраїльського кабінету підкреслено, що ПВО в своїх останніх офіційних виступах наголосило, що її незмінною ціллю є "зліквідувати це сіністичне твориво Ізраїль економічно, мілітарно, культурно й ідеологічно".

В Дамаску, Аль Фатах, головна збройна формація ПВО, видав зі свого боку заяву, в якій засудила "невирозумність" декларації конференції у Венеції і підкреслила, що вона і на майбутнє буде провадити боротьбу проти Ізраїлю "всіма доступними засобами включно з мілітарними акціями".

ПОМЕР Д-Р С. КРОТЮК
Денвер, Коло. — у суботу, 14-го червня, тут помер д-р Сергій Кротюк, народжений 24-го вересня 1903 в селі Піддубі, луцького повіту, член УВО — ОУН з 1924-го року, підлітв'язень польських тюрем і концетраційного табору Береза Картузька.

Похорон відбудеться в суботу, 21-го червня в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Німеччина зближається до позицій Москви

Бонн, Західна Німеччина. — 30-го червня вийде жас до Москви канцлер Західної Німеччини Гельмут Шмідт. Замі дійшло до тієї поїздки, були з боку Москви не тільки повторні запрошення, але й натиск, щоб він таки приїхав і прийхав саме тепер, коли Москві треба чим скорше проломити той перстенізоляції в світі, який постав після нападу на Афганістан. Ту поїздку канцлера попередив своєю промовою його міністер закордонних справ.

Проти тієї поїздки канцлера висловлювалися вже раніше різні американські державні чинники. Однак після того, як стало ясно, що Шмідт таки поїде до Москви та після зустрічі президента Франції Жискара д'Естена з Л. Брежнєвим у Берліні американські голоси заперечень проти поїздки канцлера Шмідта до Москви прихитили. Як і справі стоятимуть на денному порядку під час перебування Шмідта в Москві, які проблеми будуть там розв'язувати ще невідомо. Але зате стає відомо, в якій атмосфері і на якій базі канцлер Західної Німеччини збиратиметься говорити.

Про це дуже виразно розказав його міністер закордонних справ Ганс-Дітріх Геншер.

Міністер Геншер належав у Західній Німеччині до

тих, які рішуче підтримували політику уряду ЗСА. Як керівник демократичної Західнонімецької Вільної демократичної партії він мав глибоке розуміння для переваг американської системи, опертої на ініціативі і відповідальності вільної людини, а як німецький патріот він бачив небезпеку Советського Союзу для Німеччини і взагалі для Європи і світу. Отже, тим більше були всі заскочені коли на конвенції своєї партії, головною якою він є, заговорив "інакше".

"Советський Союз має свої легітимні інтереси безпечки", сказав він, маючи на увазі афганську авантюру СССР, а "серед нас (німців) є фатальна тенденція серед численних людей не бути здібним вставитися у положення другої сторони". Щоб не було непорозуміння, в якому напрямку розвивав свою думку Геншер, то він далі говорив про констатцію відділення детант в Європі від криз і конфліктів в світі, або іншими словами "ми в Європі робитимемо інтереси зі СССР і зміцнювати його, а ви боріться"...

Міністер Геншер є одним з керівних членів кабінету Шмідта. Про їхню близьку співпрацю загально відомо. До того промова його було виголошена, як база до офіційної платформи його партії.

У світі

З ІНІЦІАТИВИ ІТАЛІЙСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ партії італійський парламент рішив створити 20-особовий комітет для розслідування обвинувачення прем'єра Франческа Коссігі в допомозі членові Червоних Бригад, який похолодів з високопоставленої родини, втекти за кордон перед арештом. Йдеться про Марка Донат-Каттіна, якого батько був заступником секретаря християнсько-демократичної партії, що її членом є також Коссігі. Прем'єр Коссігі і Донат-Каттін категорично заперечили видвиненому проти них закидові.

В ЖЕНЕВІ ПОЧАЛАСЯ ЧЕРГОВА КОНФЕРЕНЦІЯ в справі роззброєння, в якій беруть участь представники 40 держав. Советський представник Віктор Ізраєльєв почав її атакою на ЗСА і їхніх союзників. Особливо критикував він декларативні заяви західних держав, а в першу чергу ЗСА проти советської інвазії на Афганістан. Засуджування советської інтервенції в Афганістані, на думку Ізраєльєва і московського уряду, відновлюванням "холодної війни".

СВІТОВА РАДА ЦЕРКОВ ПОВІДОМЛЯЄ на підставі отриманих інформацій, що здушування студентського повстання в Квангджо, Корея, прибрало було жорстокої форми. У вуличних боях, де небезпека чигас з усіх боків, жорстокостей не оминати. Советська преса є сповнена інформаціями про розгром корейських повстанців. Рішуча акція військового командування врятувала Південну Корею перед дальшими, значно більшими жертвами. Слід пригадати, що Генг Біао, заступник прем'єра КНР, який саме в час повстання прибув до ЗСА, поінформував, що згідно з його інформаціями Північна Корея не використовує тієї нагоди для збройних акцій проти Південної Кореї. Події potwierдили ту інформацію.

З КІЛ ОН ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО ТАМ ПОНОВЛЕНО заходи для звільнення американських закладників. Згідно із загальною опінією серед представників майже усіх народів, які є членами ОН, схоплення закладників ісламськими терористами при підтримці режиму Хомейні є таким різноманітним протизаконним учинком, що ОН повинні доложити всіх засобів для якнайскоршого звільнення насильно і безпідставно в'язаних дипломатів. Голова делегації ЗСА в ОН Доналд МекГенрі погодився на ініціативу ОН.

ПАПА РИМСЬКИЙ ІВАН ПАВЛО II відлітає прикінці цього місяця до Бразилії. У Бразилії він перебуватиме десять днів. Поїздка ця має особливе значення. Велика частина бразильського католицького клеру включилася активно в боротьбу за піднесення матеріального добробуту бразильських робітничих мас та в боротьбу з нуждою, у якій ще й далі живуть мільйони бразильців з убогих верств. Так само значна частина католицької ієрархії підтримує цю боротьбу. Бразильським урядові, який є у руках військових, удалося зліквідувати колись дуже поширений тероризм, але боротьба з господарськими нерівностями й нуждою щойно почалася.

КОНФЕРЕНЦІЯ КРАЇН ПРОДУЦЕНТІВ І ЕКСПОРТЕРІВ нафти в Алжирі закінчилася згодою на нову підвищу ціну на нафту. Зразу після конференції деякі продуценти піднісли ціну по два дол. на бариллі, а інші зроблять це пізніше, якщо не наступлять такі умови, що внеможливають підвищу.

АТОМОВА ЕЛЕКТРИВНА В ТАРАПУР, ІНДІЯ, ОДИН з головних продуцентів електричної енергії в Індії, зменшила свою видатність з огляду на брак пального, який є перетворений і зміщений уран. Дотепер діставала Індія такий уран із ЗСА. Однак, після детонації індійської атомової бомби згідно з обов'язуючим законом ЗСА припинили його постачання. В надії, що Індія разом з іншими державами буде протиставитися російському імперіалізму, президент Картер заповів, що відновить постачання зміщеного урану до Індії. Однак дотепер це не сталося й Індія сповільнила продукцію електричної енергії у тій електривні.

ВАЛЕНТИНУ СІРУ ПРОГОЛОШЕНО УКРАЇНСЬКОЮ МАТРІЮ РОКУ



Родина Сірих

Ньюарк, Н. Дж. — Об'єднані Українські Комітети Оборони Людських Прав у ЗСА проголосили Валентину Сіру — символ переслідуваних українців у Советському Союзі — Українською Матрію Року, водночас закликаючи всі Українські Церкви та всіх людей доброї волі у ЗСА і Канаді прийняти Валентину Сіру та її родину з духовною та матеріальною допомогою.

Як відомо на Захід продалася звернення до громадськості світу дружини Леоніда Сірого з Одеси, Валентини, родину яких переслідують советські власті, з проханнями про допомогу. У листопаді м.р. їм відмовлено дозволу на виїзд на Захід. У їхньому домі КГБ перепродає часті обшуки, викликає Валентину Сіро на допити, під час яких йому запропоновано

підписати якийсь документ, а коли він відмовився, йому погрожувано, що його і дружину посадять у тюрму, а їхніх дітей заберуть до дитячих притулків і виховуватимуть — "по-радянськи", позбавляючи батьків їхніх батьківських прав.

Родина Сірих живе у мізерному приміщенні, а із-за постійного недоживлення, занепадає на здоров'я, до цього ж у Валентина Сіро-го така низька платня, що родину втримати годі, дітей у школі таврують фізично і морально, згріблюючи їх на зважачу — "антирадянчики".

За інформаціями в справі допомоги родині Сірих можна звертатися до найближчого місцевого комітету, або до координатора: Ігор Ольшанівський, 43 Midland Place, Newark, N.J. 07106.

В Америці

АМБАСАДОР ЗСА ДО ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ Доналд МекГенрі заявив, що Уряд президента Джиммі Картера повинен знову повернути справу заходів про звільнення американських закладників в Ірані до Ради Безпеки ООН. МекГенрі вважає, що американські заходи в минулому дали добрі наслідки і продемонстрували, що більшість держав — членів ООН, такі хотіли б цю справу пологодити позитивно і домогтися звільнення дипломатів і працівників амбасад. На думку американського амбасадора, ЗСА повинні старатися про прийняття чергової резолюції, яка поставила б вимогу, щоб Іран підпорядкувався рішенням Міжнародного Суду і звільнив в'язнів.

ВЕРНОН Е. ДЖОРДАН, НЕДАВНО прострелений негритянський лідер, переїхав в четвер 12-го червня, до лічни Корнелського університету в Нью-Йорку для дальшого лікування. Речники шпиталю заявили, що стан Джордана все ще серйозний, але загрози для життя немає. В міжчасі поліція і службовці ФБІ продовжують розшуки за скрито-вбивцем і мотивами замаху.

КОНГРЕСМЕН ДЖОН АНДЕРСОН, ЯКИЙ тепер старастеся дістатися на список виборів на президента, як незалежний кандидат, заявив, що він є готовий перепросити уряд Ірану за американську колаборацію з ранішнім режимом шаха Мохаммеда Різи Палаві й іранською розвідною службою, але тільки з передумовою, що раніше будуть звільнені усі 53 американські закладники. На пресовій конференції в Портленді, Орегон, Андерсон задував також про інші можливості звільнення персоналу амбасад ЗСА в Теграні і форми американського перепрошення.

У ЗВ'ЯЗКУ З ТИМ, ЩО ВЖЕ ДВА РАЗИ поспувався був компютер в Пентагоні, завданням якого є сигналізувати небезпеку для ЗСА з боку Советського Союзу і своєчасно повідомляти про ракетну атаку, речники Департаменту оборони й інші урядовці домагаються негайної перевірки цієї справи і знайдення причини фальшивого аларму. Секретар Департаменту оборони Геролд Браун заявив кореспондентам, що група спеціалістів вже розпочала працю з метою дошукатися причини дворової тривоги.

У ЗВ'ЯЗКУ З ТИМ, ЩО ВОСТАННЬОМУ часі появилися суперечні звідомлення про справу харчування, американці почали скаргитися, що вони тепер фактично не знають, які харчові продукти є добрі і корисні для здоров'я, а яких треба оминати. Знаючи, які слідять за процесом харчування, заявляють, що в результаті цієї неясності, американці повернулися до свого улюбленого, "габі" і стали знову споживати забагато цукру, масла й багатих на товщі харчів.

СТРАЙК ПІДЗЕМНИХ ПОЇЗДІВ МІЖ Нью-Джерсі і Нью-Йорком, який, як відомо, розпочався в середу, 11-го червня опівночі, приносить багато невідгод для осіб, які працюють в Нью-Йорку і навпаки. Рада транспорту поробила заходи, щоб облегшити переїзд автобусами, хоч це додатково обтяжує подорожувачів. Працівники транспортної системи, "ПАТ" домагаються підвишки платень. Досі вони заробляли 9.12 доларів на годину.

ПРИГАДКА

Пригадусмо всім ВШ Передплатникам "Свободи", що з днем 1-го червня ц.р. одержують англомовний "Український Тижневик" тільки ті передплатники щоденники, які вислали замовлення і належну передплату "Українського Тижневика". Для вигоди тих передплатників, які бажать одержувати "Український Тижневик", але ще не вислали такого замовлення і передплату, помістимо в цьому числі відповідний формуляр, що його можна вирізати і переслати виповненою разом з чеком передплати до Адміністрації "Свободи".

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper (SECD 530-420) published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — Authorized July 31, 1918

Статті, дописи, підписи авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право втручання в матеріали, надіслані авторами. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — За зміст оголошень Редакція не відповідає

Передплата на рік — \$30.00, на півроку — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСОЮЗУ 65% знижка. За кожну зміну адреси — \$0.50. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Неоцінена вартість

Прерізні земляцькі і товариські зустрічі та з'їзди вже відомого часу становлять поважну частину наших суспільно-громадських і культурних активностей, а опубліковані з нагод цих з'їздів чи в їх результаті книги і збірники, щонайменше поважна частина з них, мають таку багатобачну і тривку вартість, якої не можна б в наших обставинах перецінити. Тим часом, ці з'їзди і ці публікації ще далеко не здобули собі такої уваги і такої оцінки, на яку вони заслуговують.

Для порядку треба згадати, що всі ці теперішні земляцькі і товариські зустрічі і з'їзди є продовженням і, очевидно, піднесенням на відповідний рівень того, що вже практикували перші наші поселенці на американській землі, не тільки відбавляючи подібні зустрічі, але й організуючи тривалі, "земляцькі" товариства, переважно відділи Українського Народного Союзу. У списку цих відділів й досі зберігаються товариства із такими "земляцькими" назвами, як "Дністер", "Дніпро", "Верховини", "Жидачів", "Львів", "Даржавщина" і навіть "Вільні козаки села Росільна".

Згадуючи про це, нам, українцям в Америці і Канаді, можна оправданно пишатися, що саме цим своїм прив'язанням до нашого походження ми на багато років попередили щойно тепер дуже актуальний і поширений загальний рух в Америці відносно пошукування та наві'язування до свого "коріння".

Повторяючи до теперішніх наших земляцьких і товариських зустрічей і з'їздів, є багато причин для — можна б сказати — самоодоро, що ці наші імпрези досі ще далеко не здобули собі такої загальної уваги і оцінки, на яку вони, без сумніву, заслуговують, зокрема в теперішніх обставинах нашої нашої, "розтерзаності".

Щоб говорити конкретно, згадаємо для прикладу останній, другий з черги з'їзди колишніх учителів і учених гімназії Сестер Василіанок у Львові, що відбувся з кінцем минулого тижня на оселі УНСОЮЗУ, Союзівці. Очевидно, що з'їзд, як і кожна подібна імпреза, мав свої світлі і тіні, але ці світлі могли навіть оптимізмом навіть великого песиміста в оцінці теперішнього стану нашої громади. Ні, не було на цьому з'їзді нічого надзвичайного, але те, що було, однаково в діловій, як і розважальній частині з'їзду та поза його програмою, було в багатьох відношеннях — як кажеться — на висоті, як своїм змістом, так і своєю формою. Діловість звітуння та дебат, пов'язаність минулого із сучасним, як радше сучасного з минулим, та культурний рівень розважальної частини з'їзду доповняли — для спостерігача найбільш надійно — приватні розмови. В цих бо власне розмова могла б бути ствердженням в більшості найширше зацікавлення та добру поінформованість, однаково у стані і розвитку в світі, як і в Україні та в нашій власній громаді. Очевидно, що думки поділені, є різні погляди на різні справи, але в усіх цих поглядах і оцінках кожний об'єктивний спостерігач не міг не добачити доброго серця і здорового розуму та свідомості мети, себто тих основних першів для нормального функціонування та розвитку і поступу кожної здорової людської спільноти.

Відома справа, що в американському, як і кожному вільному суспільстві багато всьляких суспільних справ обмірковується, а то й розв'язується в першу чергу на товариському рівні, що попереджає та безмірно полегшує уже формальні рішення на відповідних форумах. Наша громада у цьому відношенні ще далеко-далеко позаду, бо інше на цих форумах не трапляється б засадування всьлякими резолюціями і концепціями, що не мають ніякого практичного значення, натомість відвертають увагу громади від часта навіть певних і нагальних та суттєвих справ і проблем, які стоять перед громадою.

І це один надійний висновок із спостережень на минулотижневому з'їзді наших "василіанок": велика частина учасниць того з'їзду — це відомі наші громадянки, з усіма кваліфікаціями на провідні становища, зокрема із згаданим уже "добрим серцем та здоровим розумом" і свідомістю ближньої чи дальшої мети. Отже, коли у нас тепер часто говориться про "кризу провладу", про осіб з необхідними кваліфікаціями для ідеального оформлення і громадського, культурного і політичного унапрямлювання нашої громади, то це ще далеко не значить, що таких кваліфікованих осіб у нас взагалі немає. А далі, велика частина тих "василіанок", це матері, а то й бабусі нашого "майбутнього", яка одержала відповідне виховання і з цього раніше чи пізніше користає.

Міркування і висновки можна б продовжувати і вони відносяться не тільки до з'їзду, про який для прикладу згадується, але в більшій чи меншій мірі і до кожної іншої подібної зустрічі. Тому й висновок: ми, як громада, тільки скористаємо на тому, як подібні зустрічі і з'їзди продовжуватимемо та віддаватимемо їм багато більше уваги, ніж досі, бо на це вони в багатьох відношеннях заслуговують.

ДЕПАРТАМЕНТ ТРАНСПОРТУ ЗСА вніс зажелання, що 20 мільйонів трансмісій в автомобілях Форда мають небезпечні недоліки. Автомобільні компанії вже не раз відкривали такі дефекти вже після продажу авт і тоді закликали власників, щоб вони доставили свої авт до продавців з метою безкоштовного усунення недоліку. Коли б одна компанія Форда прийняла відкликати аж 20 мільйонів авт, то це була б неминува катастрофа для неї. Тому компанія опротестувала закид Департаменту й заангажувала колишнього секретаря Департаменту транспорту Колман на правного оборонця. Закид Департаменту під адресою Форда тим небезпечніший, що Адміністрація відділу безпеки на головних дорогах видала остерогу водіям авт Форда, підкреслюючи, що наслідком неадекватності трансмісії досі було 6,000 більших випадків, в яких згинуло 98 осіб, а 1,710 були поранені.

РЕЧНИКИ АВТОВОГО КОНЦЕРНУ Дженерал Моторс заявили, що починаючи з 1-го липня, вони будуть змушені звільнити тимчасово додаткових 155,000 робітників. Загальні беручи, вже 238,600 робітників втратили працю і покищо не має надії на поновлення їм zatrudнення, бо застій в економіці, а зокрема в автомобільній індустрії, триває.

ЛІВІЙСЬКІ ЕКЗЕКУТОРСЬКІ БОЙВКИ ДАЛІ грають безкарно по Європі й убивають немилых полк. Кадафі людей. Останньою їхньою жертвою вбив 56-літній лівійський Азедін Лягдери, якого вбито на залізничній станції в Мілані. Бойовників не схоплено. Це п'ята з черги в Італії жертва лівійських терористів.

У київській газеті "Радянська Україна" з 22-го травня ц. р. надруковано обширний коментар під заголовком "На будовні Сибіру", за допомогою якого, як виглядає зі змісту статті, советські пропагандисти хотіли не тільки насвітлити "систематичне зростання" економіки комуністсько-московської імперії тісно пов'язаної із забезпеченням енергетичних ресурсів, які можна здобути тільки при дальшому "освоєнні", "неіснуючого" Сибіру, але також, щоб приготувати населення для нових невільничих транспортів молоді на неспокійну працю у кліматично суворих районах СССР.

Закривають справжні цілі

Як це звичайно буває у такому випадку, советські плановики, маючи на увазі розбудову Сибіру в загальному, а видобування нафти, природного газу і вугілля зокрема, прикриваються загальними потребами всеосяжної економіки і планують покращання, згідно з рішенням XXV з'їзду КПСС, виконання планів п'ятиріччя, як вже добігає до кінця.

У цьому конкретному випадку йдеться, мабуть, так про додаткові заходи по освоєнню надр і нарощенню продуктивних сил у цьому районі Советського Союзу, до чого зрештою приналежить КПСС і Рада Міністрів СССР. У повідомленні Ради Міністрів говориться, що збільшення ви-

В. Левенев

НОВИЙ БАТІГ ДЛЯ УКРАЇНИ

добутку палива в Західному Сибіру у великій мірі залежить від прискорення спорудження там мешканцевих будинків, розбудови шляхів тощо. Виконання цього нелегкого завдання вимагає залучення додаткових сил, зміцнення будівельної бази — говориться у цьому ж повідомленні. Немов би відгукуючись на цю постанову, автори коментаря кажуть, що на "допомогу сибірякам приходять нині посланці всіх республік, а турбота про розвиток найпотужнішого паливного комплексу стала справою всенародною турботою".

Натиск на "добровільність"

З першого погляду може видаватися, що республіки самі перебирають частину тягару на себе і тоді безперервним потоком на Сибір кочуться "могутня техніка" і будівельні матеріали, а понад усе людські ресурси.

Тим часом воно так не є. У Советському Союзі, де шість система, починаючи від політичної і кінчаючи на управлінні колгоспами є централізованою, говориться про "добровільність" є абсолютним нонсенсом. Механізація організації робіт на Сибіру зовсім проста. Після затвердження планів освоєння якоїсь частини

кліматичні та складні геологічні умовини, серед яких приходиться працювати молодим робітникам, то жертви неспівиморно високі, про що вже відомо з численних інформацій, які продираються різними шляхами на Захід, або взяті з попередніх експериментальних робіт, зокрема робіт на Байкало-амурській магістралі (БАМ-і), які коштували Україні тисячі людських жертв і багато горя, що його знали при будівництві робітників мешканців кварталів у Ташкенті та інших місцевостях, до чого признаються також у редакційній статті советські пропагандисти, які кажуть, немов би для оправдання, що у будівників республіки є великий досвід, нагороджений ними від спорудження багатьох об'єктів в минулому.

Як бачимо із статті, в Україні вже почали створювати будівельно-монтажні поїзди — поїзд "Укрторменшляхбуд", "Укрторменшляхбуд" і окремі комбінати в областях — "Харківшляхбуд", "Сумпробуд" та інші "будини", кожен з яких займається своєю окремою ділянкою і поставанням не тільки потрібних для "освоєння Сибіру" ресурсів, але також мобілізацію молоді та проведення "організаторської та політичної роботи" — розгорнення соціалістичного змагання "серед новітніх невільників Москви, які будуть змушені (Закінчення на стор. 3)

Лука Луш

ПРО НОВІ ВИДАННЯ

Михайло Драй-Хмара. **З ЛІТЕРАТУРНО-НАУКОВОЇ СПАДИНИНІ. Редактор — Григорій Костюк. Літературний портрет М.Драй-Хмари — Олександр Ашер. Мистецьке оформлення — Петро Холодний. Записки Наукового Товариства ім. Шевченка. Том СХС VII. Нью-Йорк-Париж-Сідней-Торонто. 1979. ст. 409. Друк — компютер-принт, Кліфтон, Н. Дж. Фото М. Драй-Хмари.**

Михайло Драй-Хмара — це одна із тих незчислених жертв, які шовіністична Московщина спричинила Україні, щоб легше панувати над нашою землею, позбавленою культурного проводу.

М. Драй-Хмара — поет і науковець не займався політикою, але він був людиною, яка працювала для української вільної культури, і це було причиною, що його заарештовано вже в 1933 році. Та після трьох місяців його звільнили, пропонуючи йому співпрацю з НКВД, що він рішуче відкинув. І тоді прийшов другий арешт, уже фатальний в 1935 році, який скінчився смертю поета мученика на Коліми в 1939 році на Сибірі, а його дружина і донька навіть не знають точного місяця, де він згинув.

Добре сталося, що з'явилася друком літературно-наукова праця М. Драй-Хмари, бо вільний світ може бачити, за що моруудити людей у тій, комуністичній країні, яка рекламує себе як найбільше поступову і свободолюбну державу.

Книжка ця видана за матеріальною допомогою Товариства Приятелів Творчості М. Зерова в Австралії. Твори М.Драй-Хмари збереглися завдяки старанню його дружини і доньки Оксани.

Редактором цього видання Григорій Костюк дав коротку оцінку науковій спадщині М.Драй-Хмари (ст.6-12), зазначаючи, що "ні один сучасний дослідник і славіст не зможе обійтися без цих праць М. Драй-Хмари".

Донька покійного поета Оксана Драй-Хмара Ашер з любов'ю написала "Портрет Михайла Драй-Хмари" (ст.13-28), який читається зі слезами в очах, бо чи ж можна інакше його читати. Ось коротка цитата про це:

"У цих страхотливих останніх листах Драй-Хмара скарижився на нелюдське знущання над ним. Він уже не мав фізичної сили писати. На роботі — опухлий, знесиленний падав, тоді його піднімали догори ногами і знову гнали в копальню чи "забой". Безумовно все робилося, щоб убити цю прекрасну людину, мрійника ні в чому неповинного".

У першій частині цієї книги (31-268) маємо три праці про Лесю Українку, одну про Ів. Франка і Л.

Українку" та розвідку "Генега Шевченкової поезії". У тієї Катерини хата на помості".

У другій частині (271-328) короткі статті про Павла Тичину, Янка Купалу, Василя Чумака, Максима Багдановича, про приповідки та про словникового поета А. Качича-Міошча.

У третій частині (331-400) читаємо "Із записників М. Драй-Хмари", "Листи М. Драй-Хмари" та знаходимо бібліографію (401-407).

У книзі перевидані цікаві літературно-критичні праці М. Драй-Хмари, які свідчать про те, що їх автор був добрим знавцем слов'янських літератур і мав естетичне відчуття поетичних творів, що давало йому можливість (він же сам був неабияким поетом!) справедливо оцінювати твори авторів, про яких він писав. Ті, що цікавилися літературою, з приємністю читатимуть твори М. Драй-Хмари.

Зглибоким зворушенням читали ми поетові листи зі засланця. Ось що батько пише доні Оксані:

"Моя люба, моя ненаглядна, моя хороша, моя незрівнянна Оксаночко, як я туку за тобою, як я хочу тебе бачити, розмовляти з тобою, слухати твою музику, твої поезії, твій сміх. Напиши мені про себе, дорога, як себе почуваш, що читаєш, з ким дружиш, яке в тебе коло зацікавлених".

І дружина поета Ніна була на засланні в Башкирії, тому поет писав до доні:

"Напиши мені про мамусю, бо я довго не маю вістки від неї. Як вона біденька сумує одна серед башкирських степів... Учись, будь вимоглива до себе, бо ти сирота. Твоя доля в твоїх руках".

Закінчимо словами редактора Гр. Костюка:

"Остання телеграма М. Драй-Хмари була з таворової лікарні й звучала лаконічно "Пришли сто". Ніна (дружина) негайно вислала сто карбованців. Ці гроші правдоподібно вже не застали М. Драй-Хмари живим, але вони не вернулися і назад."

Так замкнулося життя українського поета і вченого безпідставно заарештованого й киненого в табори смерті".

А вільний світ торгує з тією країною, що так мучить людей і бере участь в Олімпійських ігрищах...

Леонід Полтава. **НАД БЛАКИТИМ ЧОРНИМ МОРЕМ. Репортажні повісті для молоді АДЮК — Нью-Йорк, 1980. ст. 75. (Відбуток з "Визвольного Шляху", Лондон, Англія, 1979, чч. VII-XII).**

(Закінчення на стор. 3)

Іван Телюк

ЕКОНОМІЧНІ ПРОГНОЗИ 1980 РОКІВ

тичні особливості зауважуються в цій рецесії? Перш за все спад є надмірно стрімкий і глибший в порівнянні до попередніх рецесій. Коли для прикладу порівняти її до першої — після Другої світової війни — із 1948 року, то вона відзначалася 2,5 відсотка спаду, а остання із 1947 року мала 3,5 відсотка, то теперішня уже її переїшла.

Загальне безробіття тепер вже є приблизно на 8 відсотків, з подвоєння, що восени зросте до 9 відсотків. Отже, зауважено, що розмір хвилювання є більший і глибший, хоча він ще не досягнув своєї кінцевої точки.

Як довго може тривати ця рецесія?

Президент Картер заявив, що рецесія 1980 року буде коротка і поміркована. Щоб здержати інфляцію і високі позичкові відсотки уряд не мав іншого виходу, як допустити у загальному господарстві до рецесії. Дальший теперішній економічний розвиток міг довести країну до повної руїни господарства.

В наслідок рецесії, інфляція вже перейшла свій вершок і зближалася тимчасово до 8 відсотків, як рівнож пересічні позичкові відсотки впади скорим темпом на протязі двох

місяців із 20 на 13 відсотків. Сучасна інфляція в основному була спричинена зростом коштів продукції, зокрема поганою підприємств за надмірними прибутками, заробітними платнями та цінами нафтової ролі, контролюваної монополією арабських держав, зорганізованих в картелі, загальновідомі як ОПЕК.

Які є дальші сподівані господарські рішення, спрямовані для повернення економіки в русло здорового розвитку.

Плани Уряду

Внедовзі державні чинники відповідальні за загальне господарство застосують відповідну фінансову і грошову реформу для поживлення економіки. При всіх можливостях буде "обниження податків, проголошених перед виборами, щоб дати змогу президенту Картеру використати це для його виборчої кампанії, а також припускають, що при кінці цього року почнеться дальший економічний зріст.

Обниження податків тепер стало найбільш ефективним і скорим засобом поживлення економіки. У наслідок також теперішньої здержливої фінансової політики, податкові нагромадження

на черговий рік можуть дійти до суми 75 мільярдів доларів, які будуть потрібні в загальному господарстві в його розбудові.

Самий механічний опис економічної рецесії здається простий і багато не відрізняється від попередніх, і коли б також були відповідні умовини, на яких побудований сподіваний вихід із теперішньої рецесії, то історично — це була б ще одна із ряду інших, що характеризують систему вільного ринку.

Проте, при всьляких обрахунках сподіваної економічної політики треба брати до уваги одне — вимір сили "пацієнта", а саме економічну структуру, яка має реагувати на відповідне "лікування", бо від цього залежить і швидкість скріплення. Кожна економічна структура є побудована на відповідних основах-інституціях, які виконують відповідні складові функції, а сума яких творить ефективну цілість. Усякі нехтування поодинокими інституціями можуть довести до упадку цілої системи. Для прикладу, пригляньмося деяким важливим чинникам вільної господарки, які сповнюють головну ролі у системі.

Мірило економічних вартостей

Найбільше важливим механізмом вільної господарки є ціна. Побудована на (Закінчення на стор. 3)

Степан Куропас

ПО З'ЇЗДІ СЕНЬОРИВ УНСОЮЗУ

Шостий З'їзд Сеньорів УНСОЮЗУ, що відбувся у днях 18-23-го травня на Союзівці був відмінний від попередніх. Перш усього він був більше чисельний — 169 зареєстрованих, а 200 осіб на бенкеті в четвер, 22-го травня. Погода сприяла, крім седи, коли дощалилий день. У цей день сеньори використали нагоду веселого перебування на приємній Союзівці, та їй відбули прогулянку до Бродергуд Вайнери, рафінерії винограду, з її підземними льохами повними величезних бочок. Рафінерія у Вашингтонсвіллі, Н. Й., є найстарішою в Америці й славиться виробами вин стейту Нью-Йорк, який по Каліфорнії займає друге місце в продукції винограду.

Бенкет і забава

Відмінний був цей з'їзд теж тому, що сеньори виглядали наче б то молодші, зі собою більше житті, на бенкеті і забаві було більше як в попередніх роках учасників, а оркестра, що її склав Іван Фліс, мол., була добра і оригінальна. Взаємодієння між учасниками не було вимушене, а більше товариське, бо шістьлітній протяз часу залишає свою печаті!

Не зважаючи на брак персоналу, годували сеньорів "non plus ultra", подбав. про це управитель Союзівки Вол. Квас, який заавансував до члена повітової ради повіту Улстер.

Побудова дому

До цієї відмінності з'їзду причиняється ще й оптимістичний настрій, що по 6-ох роках обговорювання УНСОЮЗУ так зачав план побудови Дому Сеньорів на Союзівці.

На річних нарадах УНСОЮЗУ, що попередили З'їзд

Сеньорів, головний предсідник УНСОЮЗУ, д-р Іван Фліс, заявив, що УНСОЮЗ — це в першу чергу братська установа, статут якої зобов'язує дбати про долю сеньорів і молоді.

Під час чотирьох днів нарад, крім звітів членів управи Об'єднання, які висловили різні справи, це була мистецька виставка Ольги Федорів в Массачусетс та висвітлено фільм Ярослав Кулинич, "Поїздом в Україну", що тривав дві години, а про який йшла потім ще мова знову дві години. Можна подивляти цю масу оригінального матеріалу, що його зібравши, цей кінорежисер створив прегарний фільм, а з цим переживанням для публіки. Такий документальний фільм має колосальне виховне значення, бо молоді як Україну не бачили і яка не дуже то про Україну читає, побачивши його, зможе познайомитися із справжньою картиною сучасної України, запам'ятавши собі це вже назавжди.

Описав Степан Ковальчук висвітлює прозирки з Українського Села в Аполлі на Флориді, представивши присутнім як можна влаштуватися у цій місцевості, питомий теплим кліматом. До вибору там є все потрібне, хати, земля під будову відповідно до кишені сеньорів, що приїздить в пошуках клімату на ревматичні чи інші недомогання людського організму.

Відтак, Мирон Сурмач, який любить бандуру і бжолі, подав слухачам свою інтерпретацію творчості бандури, яка від козацьких часів полонила душу сеньорів, бо тоді в козацьких степах, байраках і дібровах жили ті, які проміняли мунувину за рої бджіл і бандуру, тоді популярно званою — кобза. Всі кобзари в ті часи були "сеньйорами". Мирон Сурмач став відомим по всій Америці, коли недавно йому відмовила аскураційна компанія продовжити забезпечення. А бджолі сотворіння працювати нікого не зачіпають, але... тьуть як хтось їм стане не перешкоди. Він заявив мені, що вже одержав нову аскураційну грамоту, яка зберігає людей від... жала бжолі! А коли мова про Ольгу Салук, вона допомагала всюди де треба, створила такий ансамбль як хор "Золотий Гомін" під батогом проф. Володимира Бакума, змобілізувати солістку д-р Зірку Дерлиш, та й допомогала вона Бурбеллі. Парох Кергонксону о. д-р Богдан Волошин і о. Осип

Лукашевич, який був на з'їзді зі своєю дружиною Наталією, започаткували і закінчили імпрезу.

Але як відбувалися наради? Сеньйори приїхали на 6-ий З'їзд не для "гуд тайм", а для справи! Отже, обрано головою з'їзду д-ра Романа Барановського, відомого громадського і політичного діяча, який є редактором журналу "Ветеринарний Вісник", головою різних пластових з'їздів і журналістом. Перераховувати його заслуг не треба. Вибрав він не теплу Флориду, а Кетсільські гори біля Кергонксону, бо Роман спортсмен; лісовий чорт, а його дружина Стефа любить чотири пори року, чого Флориді бракує, а в додатку любить ануків, яким до Флориди було би задалеко!

Короткий вступ д-ра Івана Фліса в четвер заохотив учасників далі діяти в напрямі побудови Дому Сеньорів на Союзівці. Об'єднання Сеньорів УНСОЮЗУ прагне не лише для своїх членів, але й для майбутніх сеньорів, які прийдуть по нас...! Вже до бюджету УНСОЮЗУ вставлено певну суму, щоб виготовити план інженерних робіт при площі біля церкви, а може й біля оселі "Львів", залежно від помірної геометрії. В домі, який збудують спочатку буде не менше, як 70 помешкань, — заявив д-р Іван Фліс. Нову Управу Об'єднання очолив знову мгр Микола Абрамчук, а його заступником став д-р Роман Барановський, згідно з українською засадою, що тому, "коневи", що добре тягне накидають більше багажу чи тягару". Касиром Об'єднання знову перебрано Марію Герус, до якої слід вислати членські вклади на адресу: 100 Montgomery St. Jersey City, N. J. 07302, а чеки на Association of Ukr. Seniors of UNA.

Дуже шкода, що довготлітній секретар і заступник голови Марія Бурбелла не прийняла жадного посту, бо вона була промотором живучості цього товариства.

Об'єднання завжди на своїх бенкетах вибирає король і королю. До них долучається новий король Володимир Квас і королева Лідія Ганас із Філадельфії.

Імпрезу закінчено Маршом Емерітін на мелодію "Гей ви Стрільці Січові!", пера Ганни Чернін три стрічки король були опубліковані у "Свободі" 28-го грудня. Пані Ольга Салук доповнила його дальшими трьома стрічками.

Д-р Микола Ценко з дружиною св. п. Володимирою стали фундаторами конкурсу при УНІГУ

Кембрідж, Масс. /мт/. Під час бібліографічної сесії п'ятої Постійної Конференції Українських Студій тут, на кампусі Гарвардського університету, в п'ятницю 30-го травня проголошено вперше, що відомі українські громадяни міста Філадельфія д-р Микола і Володимир Ценки задекларували одну тисячу доларів для встановлення першого конкурсу на бібліографічні праці українознавства.

Спонукою для щедрого громадянського жесту панства Ценків була друкована у підвалах "Свободи" в січні 1980 року стаття "Ключі до скарбниці друкованого слова", авторка якої, Марта Тарнавська, звертала увагу на важливість і потребу бібліографічних показників і закликала установи та окремих громадян лати фінансову й моральну підтримку цій важливій, але занедбаній у нас діяльності.

Д-р Микола Ценко і його дружина св. п. Володимир, про яку якраз наспіла сума від статті з Філадельфії 11-го червня в середу, що вона спочила навки, — не раз

Українські телевізійні програми в Оттаві

На протязі останніх двох років відбуваються в Оттаві кожного місяця українські телевізійні передачі, які можна бачити в цілому місті та на околицях, які обслуговуються кабелевою телевізійною системою. Рекордовані в студії "Скайлайн Кейблвіжен", ці програми передаються на сітці ч. 12 в третью тиждень кожного місяця одночасно зі станцією "Скайлайн Кейблвіжен" та "Оттава Кейблвіжен". Вже другий рік програми підготували і переводить М. Світуха.

Спрямовані безпосередньо на англословянське глядацьке, українські телевізійні програми мають завдання інформувати наших співгромадян про українські культурні та церковно-релігійні звичаї і традиції, про життя української спільноти в Канаді та про важливі події з діяльності української громади в Оттаві.

Порядок передач опрацьований наперед на цілий рік і друкований наперед кожного місяця в журналі "Ті-Ві Гайд" у списку регулярних передач всіх телевізійних станцій в Оттаві. Факт, що "Ті-Ві Гайд" друкується сотнями тисяч примірників і розповсюджується разом з англословянськими щоденниками Оттави, дає можливість всім глядачам регулярних телевізійних передач слідкувати за українськими програмами.

Тематика українських телевізійних програм від-

КУРАТОРІЯ ФОНДУ
ДЛЯ ВИДАННЯ ЛІТЕРАТУРНОЇ СПАДЩИНИ

БОГДАНА КРАВЦЕВА
ПРИЙМАЄ ПЕРЕДПЛАТУ І ПОЖЕРТВУ
на видання ТРЬОХ ТОМІВ поетичної і літературної спадщини

БОГДАНА КРАВЦЕВА
ПЕРШИЙ ТОМ — повна збірка поетичної творчості — вже
появилася.
ДРУГИЙ ТОМ — наукові і літературознавчі праці — буде гото-
вий наприкінці квітня, 1980 року.
ТРЕТІЙ ТОМ — вже зредагований і буде виданий до друку
у 1980 році

Ціна	у передплаті	появи
За всі ТРИ ТОМИ	\$35.00	\$45.00
За поодинокі ТОМИ:		
I ТОМ (поетія)	\$15.00	\$15.00
II ТОМ (Наукові і літературознавчі праці)	\$12.00	\$15.00
III ТОМ	\$12.00	\$15.00

ЗАМОВЛЕННЯ

Замовлюю:	
Всі три ТОМИ	\$35.00 ☐
ПЕРШИЙ ТОМ	\$15.00 ☐
ДРУГИЙ ТОМ	\$12.00 ☐
ТРЕТІЙ ТОМ	\$12.00 ☐

МОЯ ПОЖЕРТВА НА ВИДАННЯ ТВОРІВ — \$ _____
Залучую чек суми \$ _____
Ім'я і прізвище _____
Адреса _____

Чек виставляти на: B. KRAWCIV PUBLISHING FUND
Замовлення, передплату і пожертви вислати:
B. KRAWCIV PUBLISHING FUND
c/o Uta M. Dieckhoff
Ukrainian Nat'l. Ass'n. Inc.
30 Montgomery Street, 3rd Floor
Jersey City, N. J. 07302

Черговий успіх О. Мазурика в Парижі

В четвер, 29-го травня, в Парижі відбулося відкриття чергової виставки відомого українського мистця Омеляна Мазурика. В престижній галерії Ельміри Флорид, Арт Форум Інтернаціональ при авеню П'єр I де Сербі ч. 22 були виставлені найновіші праці О. Мазурика — іконні пейзажі. Виставка триватиме до 19-го червня.

Омелян Мазурик народився на Лемківщині в родині народних мистців. В мистецькому житті Парижу активний від 1970 року. Тут відбулося вже ряд його самостійних виставок. Виставки Мазурика також відбулися в Римі, Нью Йорку, Чикаго і Торонто. Найбільш відомі та

оригінальні картини О. Мазурика — це модерні ікони. В Парижі, в українській католицькій церкві св. Володимира Великого при бульварі Сан Жермен, пишасться його цікавий іконостас та декілька великого формату модерних ікон.

Пейзажі О. Мазурика постійно від 1972 року виставляв галерея Сіме де Парі при бульварі Распай. В останніх виданнях мистецьких довідників Парижу "L'Officiel des galeries" і "L'Officiel des arts internationaux" є згадки про Омеляна Мазурика, а це великий успіх і признание для нашого мистця.

Дарія Даревич

куди втекли були українці. Тут маємо такі уступи: Серед турків, турецькі жінки, турецькі святині, весільні звичаї, турецькі робітники, Кемаль-паша. Зворушливе оповідання про Запорізький цвинтар і про Козацьку в'язницю, де мучили довго українців, взяті до неволі за Козацької держави.

З Туреччини українці виїхали до Болгарії, звідки Дунаєм до Австрії, де стали учнями Української Гогольської Академії в Подєбрадах.

Ось зразок того, як оповідає автор: "Турецьке весілля — це свято для всієї вулиці, 'байрам'. Звичайно, після благословення мулою та батьками, як уже закінчиться весілля церемонія, — всі повертаються додому. Тоді в садочку чи й перед будинком розстеляють великий килим, сідають на нього колом, їдять смачні страви, п'ють 'ракію' — горілку. Турецька народна оркестра складається з різного роду й тону сопілок та великого бубна, який глушить не тільки оркестру, але й людей на вулицях".

Цю "репортажну по-вість" читається з цікавістю, бо в ній багато екзотики для нашого читача.

Новий батіг...

З огляду на те, що в Україні поїхати у Тюменську область будувати новий економічний "Петербург". Україна в минулому і тепер все платила найвищу ціну російському молохові, який пожирив мільйони жертв в ім'я розбудови колись царської, а тепер совєтської імперії.

СССР — країна невідомий

Треба пам'ятати, що ця нібито "добровільна праця" охоплює постійно з року в рік, сотні тисяч, коли не мільйони, якщо говорити про цілість Совєтського Союзу, невідомий і совєтській тюрмі народів. Ця праця нічим не відрізняється від колішньої колоніальної системи в Африці чи Азії: хіба тільки тим, що вона ведеться під гаслами "соціалізму", "комунізму", "ленінізму" і що совєтські невідомі не мають великої можливості протестувати проти жорливого безправ'я, хоча, — як передають обсерватори підсовєтського життя, — в перспективі майбутнього комуно-моськовськ диктатори вже не зможуть розраховувати на мовчанку мільйонів поневолених рабів, бо в них з року в рік наростає почуття несправедливості і очевид-

Д-р Ігор Залуцький
дентист

повідомляє про

ВІДКРИТТЯ КАНЦЕЛЯРІЇ

в New Canaan, Connecticut 06840
76 Elm Street
Colonial Building

За домовленням тел.: (203) 966-4361

УНІГУ й українські науковці

Кембрідж, Масс. (ФКУ). Український Науковий Інститут Гарвардського Університету (УНІГУ) вже від початку заснування (1973 р.) служив форумом для зустрічей українських науковців із різних країн поселення, як теж і не-українського роду вчених славістів для обміну поглядами, інформацією, для дискусування проблем, пов'язаних з їхніми науковими дослідженнями. В тому семілярному часі побували в УНІГУ при нагодах конференцій, з'їздів, семінарів чи навіть кількомісячних, а то й цілорічних дослідів, виконували багатство друкованих матеріалів у гарвардських бібліотеках, понад дві сотні науковців.

Згадавши хоча в прізвища таких наукових співробітників, як Р. Шпорлюк, Б. Кравців, Моше Альтбаер, О. Баран, Яр. Розумний, Ю. Шевельов, О. Домбровський, К. Дзєваноскі, Р. Редвей, Ю. Луцький, М. Овчаренко, М. Расф, І. Фізер, В. Смирнін, Рікардо Піккіо, Яр. Пеленський, М. Богачевська-Хом'як, Т. Бирд, Е. Гольдгаген, З. Вуйцік, І. Коропецький, В. Трємбіцький, Л. Рудницький, М. Лабунька і десятки інших.

Цього року проф. Сербин є на відпустці (сабатикал). Був чотири місяці в Європі, розшукуючи потрібні йому для наукових дослідів матеріали в бібліотеках Гельсінкі, Варшави, Кракова, Праги та в бібліотеках західної Європи. Тема його дослідів — студентські рухи 1850-их і 1860-их років, їх участь у національному відродженні.

В Гарвардському університеті перебував у багаторічній збірках українців періоду другої половини XIX ст., а спеціально гурберські та епархіяльні відомості, які видавали майже в усіх губерніях. Знайшов досить інформації про не-

Роман Сербин

Ось тепер, впродовж одного місяця гостював у Гарварді Роман Сербин, професор історії в Квебекському університеті в Монреалі, Канада.

Увага! Вже появилася друком книжка Увага!

Уласа Самчука

СЛІДАМИ ПІОНЕРІВ
ЕПОС УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКИ
IN THE FOOTSTEPS OF THE PIONEERS
SAGA OF UKRAINIAN AMERICA

Книжка у твердій зелено-темній полотноній обортці, з мистецьким написом в оформленні

БОГДАНА ТИТЛИ
у видавництві УНСОЗУ "Свобода"

268 сторінок. Ціна \$15.00 з пересилкою.

Замовляти можна в книгарському відділі при "Свободі", пересилкою рівночасно чек або грошовий переказ.

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 5% стейтового податку.

"SVOBODA" BOOKSTORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Цінний дарунок!

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —
НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!

Подбайте, щоб в кожній публічній бібліотеці була повна і списа автомобіля

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ
В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

UKRAINE:
A CONCISE ENCYCLOPAEDIA

Том 1-ий \$45.00 — ЦІНА — Том 2-ий \$60.00
Хто замовить ОБА ТОМИ платить \$94.50

Тут віддати і разом з чеком або поштовою переказом (М. О.) вислати на адресу:

To: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Прошу вислати:

☐ Том 1-ий	\$45.00
☐ Том 2-ий	\$60.00
☐ Обидва томи	\$94.50

В долученню пересилкою (чек, М. О.) дол. _____ і прощу вислати на адресу:

Name: _____
No. _____ Street _____
City _____ State _____ Zip Code _____

ВЕСЕЛКА

журнал для української дітвори.

КОЛЬОРОВІ ІЛЮСТРАЦІЇ
ВИХОДИТЬ КОЖНОГО МІСЯЦЯ
У ВИДАВНИЦТВІ "СВОБОДА"
ХОДАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО СОЮЗУ.

РЕДАКТОР КОЛЛЕГІЯ

Річна передплата становить у ЗС А — 8.00 доларів, у інших країнах — рівноарість цієї суми. Для членів УНІГ — 5.00 доларів. Ціна окремого числа 75 центів. Ціна поштового чека — 1.00 долар.

Адреса:
"SVOBODA" — "VESELKA"
P. O. Box 346 • JERSEY CITY, N. J. 07303 • U. S. A.

дільні школи та інші вияви студентської активності.

Проф. Сербин брав участь в Гарвардських семінах українознавства і на одному з них прочитав доповідь: "Університетські студенти й українське національне відродження (1858-1863)".

Зустріч ПКУС

В кожнорічних зустрічах Постійної Конференції Українських Студій в Гарварді бере участь понад сорок науковців — українців. В триденній програмі є коло 30-ти доповідей, спеціальні семінари, дискусії. Головою ПКУС обрано на недавньому травневому зборі ПКУС — проф. Миколу Богатюка.

На четвергові семінари під час академічного року запрошуються вчені з різних країн, бож одне із завдань Українського Гарварду — вводити українську науку як рівноправну галузь знання в міжнародні кола.

ЕКОНОМІЧНІ ПРОГНОЗИ...

(Закінчення зі стор. 2)

принципи продажу і попиту, як мірила всяких економічних реальних вартостей.

На жаль, цей основний механізм є сильно нащерблений і не сповняє дідо якої вартості. Сьогодні у багатьох випадках, його заступають адміністративними цінами; їх визначає держава, монополія чи інші чинники, що руйнує важливе мірило реальної вартості. Тому потрібна основна реформа в напрямку визнання ролі ціни у всіх секторах загального господарства, а зокрема на ринку ресурсів, продукції і розподілу.

Теперішні ціни продуктивних ресурсів, зокрема нафтової ролі і робітничої сили, не відображають дійсної ринкової ціни.

Звичайно, нам тяжко погодитись із фактом, що ціна газоліну на протязі одного року подвоїлася і тому Конгрес вживує пропозицію додаткового податку, та це не омине дійсного факту, що теперішні, відомі нам, запаси нафтової ролі можуть вичерпатися на протязі 30-50 років. Коли не можна буде в такому короткому часі знайти іншого джерела енергії, або зменшити її споживання на 25-30 відсотків, то важко собі уявити даліший нормальний розвиток індустріальних держав, зокрема ЗСА.

Це вимагає перебудови, в першу чергу автомобілевої продукції на протязі досить короткого часу. Кількість продукції треба заступити якістю, великі автомобілі треба заступити малими із меншим зужиттям газоліну. Заробітні платні, які тепер є устійніми договорами між юніями і продуцентами ніяк не відповідають вартості продукції, що є дуже низька. У наслідок того ЗСА не можуть конкурувати на міжнародному ринку з Японією і Європейськими державами, які після війни відбудували свою індустрію, використовуючи більш модерну технологію, дешевшим робітником і високим капіталовкладом.

Економіка і політика

Коли ЗСА думас зберегти вільний ринок, як основну інституцію економічної системи, то потрібно визначити відмежування політики від економії. Економічне визначення ці не має значення для політики, які пропагують різні політичні гасла, як наприклад, "соціальний справедливий розподіл". Насувастись тільки запит: на яких принципах? Якщо візьмемо до уваги друге гасло — "Збереження оточення", то знову приходиться питання: а за яку ціну? Зокрема ліберальні політики не бачать ціни відбудови міст, транспорту, медичної опіки, Соціального Забезпечення і т. п.

Наприклад, лише за 1979 рік кошти нових адміністративних розпоряджень виносять 103 мільярди

В ДЕСЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
мого Найдорожчого МУЖА

бл. п.

ВОЛОДИМИРА ХОЛІВЧУКА

будуть відправлені

у вівторок, 1 липня 1980 р., о год. 9-й ранку

СЛУЖБИ БОЖІ
в церкві П. Д. Марії в Озон Парку, Н. Й.
і в Аргентині.

Про молитви за спокій його душі просить —
дружина МАРИЯ з Родиною

Авторський вечір проф. д-ра Яра Славутича в Нью Йорку

Заходом 2-го Відділу ООЧСУ в Нью Йорку в неділю, 18-го травня у залі Дому Українського Визвольного Фронту в Нью Йорку відбувся успішний авторський вечір проф. Яра Славутича.

Вечір відкрив при вивонесі аудиторії голова 2-го Відділу ООЧСУ Богдан Качор привітанням прелегентів і присутніх і коротко скарактеризував автора, як українського патріота, учасника визвольної боротьби в часі Другої світої війни, організатора повстанської групи "Чернігівська Січ", яка згодом злилася з Українською Повстанською Армією під командуванням ген. хор. Т. Чупринки.

Опісля д-р Ол. Соколиншин дав характеристику автора, науковця професора в Альбертському університеті в Канаді, дійсного члена НТШ і УВАН і ряду американських установ, автора багатьох праць українською, англійською, французькою та іспанською мовами, автора шести підручників української мови для англомовного читача, редактора збірників славістичних з'їздів і конференцій.

Автор Яр Славутич з чуттям прочитав ряд октав із його нової поеми "Моя Добра", розділ про "Рейди УПА", в яких виявив глибокий соборно-державницький патріотизм і любов до України. Ці патріотичні слова присутні слухали з захопленням. Автор до них додав автобіографічні пояснення. Опісля Яр Славутич відповідав на питання колишніх учасників УПА, які прийшли на цей вечір, присвячений геральдиці хорунжому Тарасові Чупринці в 30-ті річчя його трагічної смерті. Після читання поезій присутні мали змогу набути Яра Славутича, зібрані твори, 1938-1978" та музикально-вокальний збірник до його текстів.

д-р Ол. Соколиншин

Вступайте в члени УНС!

ПОВІДОМЛЕННЯ Адміністрації „Свободи“

ПОВІДОМЛЯМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ
І ПОДИНОКІ ОСОБИ.

ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ
НЕ БУДЕ ПОМИШАТИ ЖАДНИХ
ОГОЛОШЕНЬ

якщо попередні рахунки
НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ

Окремих листів в тій справі не будеться
відписувати.

Нема то як на

СОЮЗІВЦІ

ОСЕЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Найкраще місце відпочинку і вакацій
в Кетскильських горах біля м. Кер-
гонксон, Н. Й.

Замовляйте місця завчасу на:
КІМНАТИ — на незрівнянні вакацій-
ний побут на СОЮЗІВЦІ

Гірська природа, відновлені кімнати, домаш-
ня кухня, 8 тенісових кортів, відбиванкові
площі, олімпійського розміру басейн, мис-
тецькі і розвагові імпрези, забави та багато
інших угодниць.

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР

для ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ у віці 12-18 р.

21-го червня — 2-го липня 1980 р.

ДІТЯЧИЙ ТАБІР

(від 7-11 р.)

ХЛОПЦІВ від 21-го червня — 5-го липня 1980 р.

ДІВЧАТА від 5-го липня — 19-го липня 1980 р.

КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

від 20-го липня — 9-го серпня 1980 р.

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ

від 10-го серпня — 23-го серпня 1980 р.

Ім'я.....

Прізвище.....

Адреса.....

Замовлення висилати:

Ukrainian National Association Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

ЗАМОВЛЕННЯ І ПЕРЕДПЛАТА НА "THE UKRAINIAN WEEKLY"

Просимо витати, вивонити і разом з належною перед-
платою переслати до Адміністрації „Свободи“:

"СВОБОДА"

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Дата.....

Передплата:

річно для членів УНС — \$5.00; для нечленів — \$8.00

Прощу зарахувати мене до передплатників
THE UKRAINIAN WEEKLY

Ім'я і прізвище.....

Address: No. Street City State Zip Code

Я є членом УНС, Відділ..... Я не є членом УНС ☐

Залучую (некою ☐ грошовим переказом ☐ ☐

мою річну передплату ☐

Передплата \$..... Пресовий Фонд \$.....

З далекого Нью Орліанс і
Маямі на півдні, з Бостону
та Нью Йорку на півночі, з
Чикаго та Сиракуз на за-
ході, а також з усіх око-
лиць Пенсильванії, Нью
Джерсі та Делаверу, при-
було біля 600 гостей, щоб
взяти участь в одній із
найбільше популярних ім-
през української громади
східного бережжя ЗСА —
традиційному балю ін-
женерів у Філадельфії,
який відбувся у репрезен-
тативній залі готелю Шер-
атон у суботу, 16-го лю-
того.

Бейкет, у якому брало
участь біля 300 осіб, від-
крив голову філадельфій-
ського відділу ТУІА, інж.
Степан Чорніта, вітаючи
гостей та прохачи о.
прот. Михайла Борсенка,
пароха УАПЦ Св. Покров-
ня, провести молитву.

Цілий вечір був присвя-
чений одиному з найбільш
талановитих українських
композиторів популярної
музики, св. п. Володимир
Івасюков, якого так
жорстоко замордували
більшовики минулого ро-
ку у Львові. Тому для ви-
конання мистецької про-
грами балейв комітет за-
просив особистого друга
св. п. В. Івасюка, відомо-
го композитора Гаму Ску-
пинського, який прибув до
ЗСА минулого року з Чер-
нівців.

Гаму Скупинський, ра-
зом з Володимиром Іва-
сюком та Левком Дутків-
ським належали до тієї
тріади українських компо-
зиторів, які поставили со-
бі дуже важке завдання —
створити легку музику
для української молоді, ба-
зовану на українських на-
родних мотивах радше,
ніж на наслідуванні аме-
риканського „рок-енд-
рол“. Це завдання вони
виконали дуже успішно,
не зважаючи на великі
перешкоди зі сторони ко-
муністичних властей. Вис-
лідом їхньої праці було
створення вокально-ін-
струментального ансамблю
„Смерічка“, а згодом та-
кож відомого ансамблю
„Червона Рута“, який ра-
зом із солісткою Софією
Ратару здобув міжнародну
славу. Мистецьким керів-
ником цих ансамблів був
деякий час також Гаму
Скупинський.

Виступ Гаму Скупинсь-
кого був мабуть найбільш
успішним мистецькою
програмою за цілу історію
філадельфійських балів
інженерів. Був це також
перший виступ нашого
мистця - композитора у
вільному світі. Хоч Ску-
пинського ніхто не можна
зачислити до співаків-со-
лістів, його величезний
сценічний досвід і високо-
мистецька ретина зразу
полюбили публіку, яка із
незвичайною увагою слу-
хала чудову музику суча-
сних українських компо-
зиторів.

Виступ Гаму Скупинсь-
кого був мабуть найбільш
успішним мистецькою
програмою за цілу історію
філадельфійських балів
інженерів. Був це також
перший виступ нашого
мистця - композитора у
вільному світі. Хоч Ску-
пинського ніхто не можна
зачислити до співаків-со-
лістів, його величезний
сценічний досвід і високо-
мистецька ретина зразу
полюбили публіку, яка із
незвичайною увагою слу-
хала чудову музику суча-
сних українських компо-
зиторів.

Виступ Гаму Скупинсь-
кого був мабуть найбільш
успішним мистецькою
програмою за цілу історію
філадельфійських балів
інженерів. Був це також
перший виступ нашого
мистця - композитора у
вільному світі. Хоч Ску-
пинського ніхто не можна
зачислити до співаків-со-
лістів, його величезний
сценічний досвід і високо-
мистецька ретина зразу
полюбили публіку, яка із
незвичайною увагою слу-
хала чудову музику суча-
сних українських компо-
зиторів.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ В ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА“

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ
за академії, посмертні згадки, розшуки, поляки \$3.00
1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ
за приватні концерти, бізнесові оголошення, (за-
бави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продаж
домів і т. д.) 5.00
ОГЛОШЕННЯ НА 8 ШПАЛЬТ, без огляду на їх
зміст по 5.00 доларів за кожний інч.

Якщо до оголошення вкладається знімок —
коштуватиме додатково:
Фотопропагування на одну шпальту \$ 6.75
Фотопропагування на дві шпальти 8.50
Фотопропагування на три шпальти 10.00

УВАГА!

ОГЛОШЕННЯ З КАНАДИ ПРОСИМО ПАТЯТИ
В АМЕРИКАНСЬКІЙ ВАЛЮТІ

ОГЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ ПЕРЕД ПО-
ЯВОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ДО 10-ОЇ ГОДИНИ ДНЯ.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ

В АНГЛОМОВНОМУ ТИЖНЕВИКУ
(недільне видання) Ukrainian Weekly

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ
за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки \$ 5.00

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ
за приватні концерти, бізнесові оголошення, (за-
бави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продаж
домів і т. д.) 7.00

Оголошення на чергове, недільне видання приймаєть-
ся ПОНЕДІЛКА, ТІЛЬКИ ДО 12-ОЇ ГОДИНИ ДНЯ.

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і поодинокі особи,
які довгоють за оголошенням, що адміністрація буде змушена від-
кинути чергове оголошення, ДОКИ НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ
ПОПЕРЕДНІ РАХУНКИ.

Рівночасно з оголошенням, просять надіслати
НАЛЕЖНУ СУМУ.

ТЕЛЕФОНІЧНО ОГЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ
ЛИШЕ У НАГЛИХ ВИПАДКАХ.

Баль інженерів у Філадельфії



Перший ряд (зліва направо): дебютантки та їхні ескорти — Лариса Слюсаренко і
Володимир Кіра, Юлія Марія Федик і Борис Гудзак, Олександра Ісєвська і Маріан
Блатинський, Тетяна Фаріон і Юрій Тимків; інж. С. Чорніта — голова відділу ТУІА, Р.
Чорніта — майстер церемоній, Х. Чорніта — референтка дебюту, С. Зиблікевич — членка
комітету; Роксолія Ярема і Олег Кондрат, Ольга Ковальчук і Нестор Поритко, Галина
Небесна і Віктор Онуфрій, Олена Марія Захарчук і Олег Мудрий. Другий ряд: Ольга
Трипуненко і Борис Крамарчук, Ірина Ногга-Ілберт і Марко Шуган, Рената Христина
Яримович і Євген Шкільник, Тетяна Гурська і Тарас Трипуненко, Андрія Олександрів
Андрій Оприско, Данна Марія Луців і Роман Григорчук, Іванка Марія Луців і Стефан
Фірко, Тетяна М. Терлецька і Зенон Фабіон, Тамара Лой і Богдан Патриляк, Ніна
Пановська і Тарас Левицький.

Свою програму Скупин-
ський почав пісню В. Іва-
сюка „Золотоволоска“,
яка була останнім твором
покійного композитора,
написаним безпосередньо
перед його трагічною за-
гибеллю, яку мистець, як
і всі інші пісні, відіслав
при власному фортепіано-
вому супроводі. Далі слі-
дували пісні Гаму Ску-
пинського „Ті“, „Любов“,
„Скрипка“, „Матіоля“,
„Ой, чия ж то крайня хат-
ка“ та знову ж зовсім не-
відомі твори Івасюка
„Запроси мене у сніг“.

Виконання своїх пісень
мистець переплітав опів-
даннями про довголітню
дружбу та співпрацю з св.
п. Володимиром Івасюком,
про діяльність українських
музичних ансамблів сімде-
сятих років і про різні ме-
тоди, яких вживала кому-
ністична влада, щоб цю
діяльність спаралізувати.
Для прикладу можна
згадати, що платівка
„Смерічка“ з чисто укра-
їнським змістом доводи-
лось видавати аж у дале-
кій Латвії, бо усі відділи
фірми „Мелодія“ на Укра-
їні боялися друкувати та-
кі „несоціалістичні“ ком-
позиції, мовляв, „це — не
хороший товар“. Навіть
платівка „Червоної Руті“
із Софією Ратару можна
було видати на Україні
тільки тоді, коли їхній
зміст складався з російських пі-
сень. Платівка членів ан-
самблю не вистачала на
прожиток, а прибутки з
продажів платівок штучно
зменшували до смішно ма-
лих сум, кілька рублів за
мільйонний наклад, уяв-
ними видатками на „про-
дукцію та адміністрацію“.

Такими заходами, а та-
кож убивством Володими-
ра Івасюка і переслідуван-
ням та вигнанням інших
музикантів, далося злі-
квідувати діяльність цих
ансамблів. Однак музика
Івасюка, Дутківського,
Скупинського, Голіка та
інших далі живе серед ук-
раїнської молоді там, на
Україні, і продістається до
нас, у вільний світ.

Відразу після свого при-
їзду до ЗСА маестро Ску-
пинський взявся за орга-
нізацію нового музично-
вокального ансамблю, що
його назвав „Червоною Ру-
тою“ в честь св. п. Воло-
димира Івасюка. Нама-
гання у ЗСА, а особли-
во наша молоді, що бага-
то почуло про Гаму Ску-
пинського, його музику та
новий ансамбль „Червона
Рута“.

Після закінчення мис-
тецької програми майстер
церемоній Роксолія Чор-
ніта представила гостя
Іринея Ковалю та оркестру
„Темпо“, а голова філа-
дельфійського відділу ТУ-
ІА, інж. Степан Чорніта
з дружиною Христіною
офіційно відкрили бал не
традиційним вальсом, але
під звуки безсмертної пі-
сні Івасюка „Червона Ру-
та“. Першу годину балу
оркестра „Темпо“ присвя-
тила виключно музиці В.
Івасюка.

Презентацію вісімнадця-
ти молодих дебютанток
перевела майстер церемо-
нії, голова відділу ТУІА
з дружиною удекорували
кожну дебютантку тради-
ційною лентою з написом
„ТУІА 1980“. „Незабутній
вальс“ Кос-Анатольсько-
го дебютантки відтанцюва-
ли зі своїми ескортами
та батьками. На руки ре-
ферентки дебюту, Христи-
ни Чорніти, прийшов пи-
сьмовий привіт для дебю-
танток, членів комітету та
гостей балу від республі-
канського кандидата на
президента ЗСА Рональда
Регена, в якому він пише:
„... Ця імпреза, як і бага-
то інших імпрез, які вла-
штувають українці-амери-
канці, відзеркалюють без-
перервну життєздатність
і динамізм українського
культурного, товариського
і політичного життя. Вони
важливі не тільки тим, що
зберігають культуру, мову
і звичай (вашіх) предків“.

ВЕЧІР ПРИСВЯЧЕНИЙ ПАМ'ЯТІ ПРОФ. Р. ЛАЩЕНКА

Нью Йорк, Н. Й. — Пра-
вничка Комісія Історично-фі-
лософська секція НТШ та
Товариство Українських
Правників у ЗСА влашту-
ють в середу, 18-го
червня ц. р., о год. 6-й веча-
ра у великій залі Платово-
го Дому при 144-2-а авеню
— Вечір присвячений
пам'яті проф. Ростислава
Лашенка. У програмі: від-
криття — Володимир Сав-
чук, голова ТУП, доповідь
на тему „У 50-річчя смерті
проф. Р. Лашенка, видатно-
го історика українського
права“, яку виголосить
Ярослав Падок і виступ
Олега Лашенка — „Із жит-
тєпису мого Батька“. Вступ
вільний.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
УНСОЮЗУ!

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус Омельян Твардовський

ПЕРША ДРУЖИНА УСО „ТРИЗУБ“ ЗАКІНЧИЛА СЕЗОН

Це був другий сезон, в
якому перша дружина
„Тризуба“ виступала в
найвищій Дивізії (Мей-
джор Дивізії), „Юнайтед
Сакер Ліг оф Пенсильва-
нія“. Згідно з вислідами,
наша дружина в кінцево-
му показнику табелі гор-
на усіх десяти дружин
зайняла четверте місце. В
цьогорічному складі цієї
дружини виступали: М.
Шейфер, Д. Волес, Р. Цю-
пак, В. Лущак, Р. Беднар-
ський, І. Конорс, І. Чижо-
вич, І. Хром'як, Т. Козак,
Е. Лова, П. Насер, А. Ре-
марчук, Т. Конбой, Р.
Яримович, Л. Ваталія, В.
Малиновський.

Крім першої дружини
були слідуючі молодші —
юнаки до 19-ти років, учні
до 14-ти, новачки до 12-ти
і 10-ти років життя.

ДВОДЕННЕ ПОШИРЕНЕ ЗАСІДАННЯ ФКУ

Нью Йорк, Н. Й. — В субо-
ту і неділю, 21 і 22-го червня
ц. р., тут в Українському
Інституті Америки при 2
Схід 79-та вулиця відбу-
ється дводенне поширене
засідання Екзекутиви Фон-
ду Катедр Українознавства
(ФКУ). У програмі: субота,
21-го червня год. 3-тя по
полудні — ділові наради,
звітні інформації про фінан-
совий стан та діяльність
ФКУ; 5:30 по полудні —
продовження нарад у формі
відкритих інформаційних
сходів з участю громадян-
ства на основі доповідей:
„Радянські „українознав-
чі“ публікації й Українсь-
кий Науковий Інститут Гар-
вардського університету“.
„Українська людина на тлі
американського доквілля:
філантропія, кампанія, до-
сягнення“. У неділю, 22-го
червня — продовження ді-
лових нарад, обговорення
плану праці та схвалення
постанов.

Бучач і Бучаччина

Історично-мемуарний збірник
Книжка у твердій корівці
збірка із золотими буквами,
роботи мистця ЯКОВА ГНІЗ-
ДОВСЬКОГО. 643 сторінок
з малюнком.
Ціна \$25.00 + \$1.00 пересилки
СВОБОДА
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

ВАКАЦІЇ

Як над море, то до „ЛІДІЇ“
Вакації над морем, посилає Ваше здоров'я на цілий
рік. Цілюща морська вода, Вам допоможе. Товарська
атмосфера впливає благотворно на Всіх. Чисті вигідні
кімнати, з уживанням спільної кухні. Нові модерні апа-
таменти з приватними лазнями і кухнями, це комфорт
за низьку ціну
у Вільні „Лідія“
(Д-р Роман і Зузіанна САПОВИЧ)
Пішіть або телефонуйте:
LIDIA — APARTMENTS & ROOMS
128 E. Crocus Rd., Wildwood Crest, N.J. 08260 Phone: (609) 522-3348
THE WORLDS SAFEST BATHING BEACH.

РІЗНЕ

INSULATE NOW
ALUMINUM & VINYL SIDING
SIMPLE AND
BEAUTIFUL HOMES
We need work to keep our crews busy.
Call: (201) 399-9371
24 Hrs Service Daily & Sunday
SAVE NOW - SAVE FUEL
ROOF SHINGLES
SPECIAL PRICE
JUAN KRAWCHUCK & COMP.
241 Kerrigan Blvd.
NEWARK, N.J. 07106

Job's are done all over.
Over 20 years in the business.

HELP WANTED

„СВОБОДА“

заангажує негайно на постійну працю:

1. ПОМІЧНИКА до експедиції газети;

2. СЛАЙДАЧА на КОМП'ЮТЕРІ (охочих
навчимо)

3. до ПРИБИРАННЯ КІМНАТ.

Добрі умови праці і бенефіти.

Голоситись особисто —

СВОБОДА

30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

Є ВІЛЬНА ПРАЦЯ

АДМІНІСТРАТОРА

ВЕЛИКОГО БУДИНКУ — ПОВНА ВІДПОВІ-
ДАЛЬНІСТЬ. ВИМАГАЄТЬСЯ ДОСВІДУ В АД-
МІНІСТРУВАННІ ТА НАГЛЯДІ ПОСІЛОСТІ.

Голоситись (201) 451-2200

Джерзі Сіті, Н. Дж.

Кінцевий показник „Мейджор Дивізії“ Юнаї- тед Сакер Ліг“ 1980 року:

точок голів		
1. Басри С.К.	28	39:26
2. Поліш Ігелс	22	41:26
3. Ергібірге С.К.	18	18:33
4. УСО „ТРИ- ЗУБ“	17	31:27
5. Джерман Ган- геріанс	17	27:30
6. Фенікс С.К.	16	28:35
7. Лайтгаус С.К.	16	23:33
8. Імтер С.К.	15	26:36
9. Сантос С.К.	14	29:35
10. Данубія С.К.	13	24:23

Крім першої дружини
були слідуючі молодші —
юнаки до 19-ти років, учні
до 14-ти, новачки до 12-ти
і 10-ти років життя.

О. Т.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ,
22-го ЧЕРВНЯ 1980 р.

КЛІФТОН